

KÄRCHER

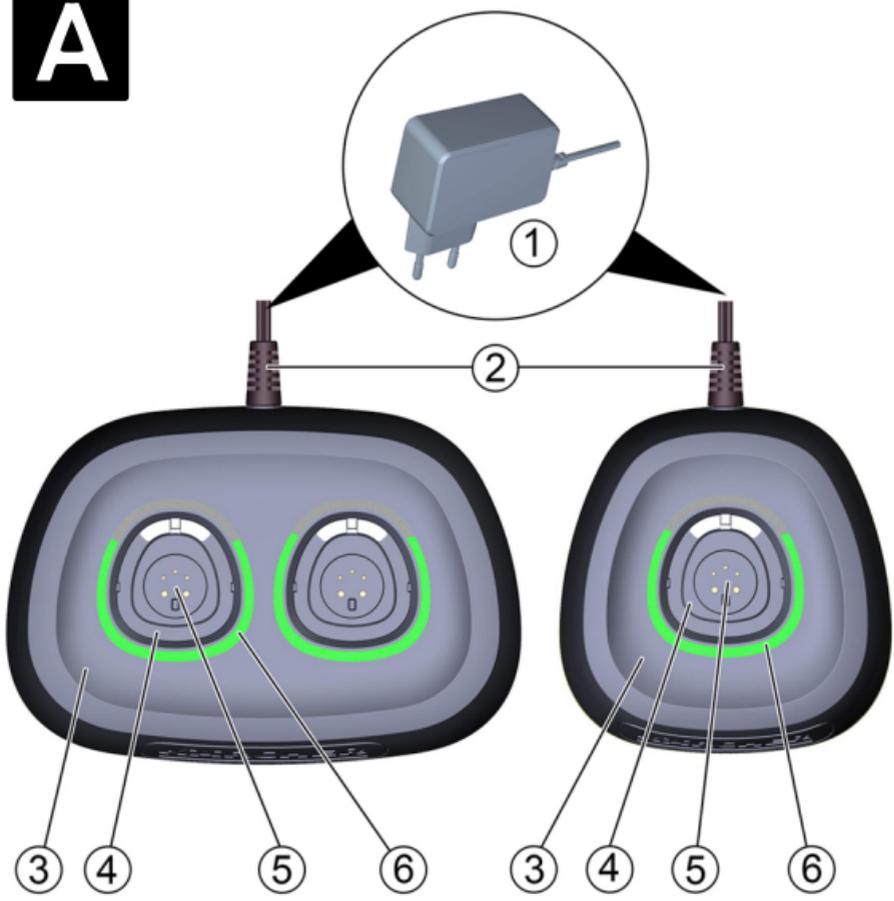
Charger Battery Power 4 V
Fast Charger Duo Battery Power 4 V



EAC

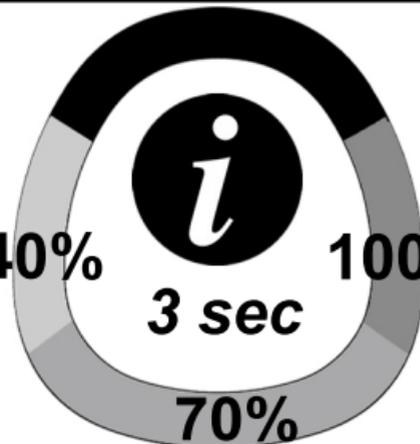


5.969-319.0 (04/22)

A**B**

C

40%



100%

**D****D****E**

Содержание

Общие указания.....	126
Степень опасности	127
Указания по технике безопасности	127
Использование по назначению.....	129
Защита окружающей среды.....	130
Принадлежности и запасные части	130
Гарантия	130
Символы на устройстве	131
Описание устройства	132
Управление	132
Транспортировка и хранение.....	134
Уход и техническое обслуживание.....	134
Помощь при неисправностях.....	134
Технические характеристики	135

Общие указания



Перед первым применением необходимо ознакомиться с данной оригинальной инструкцией по эксплуатации, а также прилагаемыми оригинальными инструкциями по эксплуатации и указаниями по технике безопасности аккумуляторного блока и устройства.

Эти инструкции описывают несколько зарядных устройств системы Battery Power 4 В (см. главу «Технические характеристики»).

На любые различия в работе мы указываем в тексте отдельно.

Степень опасности

⚠ ОПАСНОСТЬ

- Указание относительно непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым травмам или к смерти.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым травмам или к смерти.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.

ВНИМАНИЕ

- Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может повлечь за собой материальный ущерб.

Указания по технике безопасности

- ⚠ ОПАСНОСТЬ** • Опасность взрыва. Не заряжать аккумуляторы, не подлежащие повторной зарядке. • Зарядное устройство использовать только для зарядки разрешенных видов аккумуляторных блоков. • Перед каждой эксплуатацией следует проверять зарядное устройство, гнездо зарядки и сетевой блок питания. Не использовать поврежденные устройства. В случае повреждений заменить устройство. • Проверять соединительный кабель на наличие повреждений перед каждым использованием. Не использовать устройства с поврежденным соединительным кабелем. В случае повреждения следует обратиться в компанию KÄRCHER или к одному из наших сервисных партнеров. • Не заряжать поврежденные или не функционирующие аккумуляторные блоки. Незамедлительно утилизировать поврежденные или неисправные аккумуляторные блоки в соответствии с применимыми предписаниями по транспортировке и утилизации. • Не использовать зарядное

устройство во взрывоопасной среде или вблизи легковоспламеняющихся предметов. ● Не погружать устройство в воду и не держать под водяной струей. ● Не оставлять аккумуляторный блок на зарядке без надзора. В процессе заряда регулярно проверять состояние аккумуляторного блока и зарядного устройства. ● Если во время зарядки обнаруживается неисправность, необычный запах или выделение тепла, следует отключить зарядное устройство от сети, а аккумуляторный блок от зарядного устройства. Немедленно утилизировать аккумуляторный блок и зарядное устройство, соблюдая применимые предписания по транспортировке и утилизации.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ● Проверить соответствие сетевого напряжения с напряжением, указанном на заводской табличке зарядного устройства. ● Защищать соединительный кабель и сетевой блок питания от высоких температур, острых краев, масла и подвижных частей устройства. ● Не вскрывать зарядное устройство. Поручать выполнение ремонта только специалистам. ● Перед очисткой зарядного устройства или проведения технического обслуживания извлечь сетевой блок питания из розетки. ● Лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица, не обладающие необходимым опытом и знаниями, могут использовать устройство только в том случае, если они находятся под надлежащим присмотром или были проинструктированы относительно безопасного использования устройства лицом, отвечающим за их безопасность, и осознают возможные риски. ● Не разрешать детям играть с устройством. ● Следить за тем, чтобы дети не играли с устройством. ● Детям старше 8 лет разрешено пользоваться устройством, если они проинструктированы лицом, отвечающим за их безопасность, или находятся под его надлежащим присмотром, а также понимают потенциальные риски. ● Детям разрешено проводить очистку и обслуживание устройства только под присмотром.

⚠ ОСТОРОЖНО ● Не эксплуатировать устройство вместе с другими устройствами, используя удлинительные кабели с многоместными штепсельными розетками. ● Не извлекать сетевой блок питания из розетки за соединительный кабель. ● Не использовать зарядное устройство во влажном или загрязненном состоянии. ● Не устанавливать аккумуляторные блоки во влажном или загрязненном

состоянии в гнездо зарядки зарядного устройства. • Не использовать зарядное устройство в пыльной среде.

ВНИМАНИЕ • Опасность короткого замыкания. Защищать зарядные контакты от металлических частей. • Не закрывать зарядное устройство во время эксплуатации. • Не переносить зарядное устройство за соединительный кабель. • Использовать зарядное устройство только в сухих помещениях с низкой влажностью воздуха.

Использование по назначению

ОСТОРОЖНО

Опасность взрыва!

Травмы и повреждения в результате взрыва аккумуляторного блока.

Не заряжать неисправные или не функционирующие аккумуляторные блоки.

Запрещено выполнять переоборудование и вносить неразрешенные производителем изменения.

Любое другое использование недопустимо. За риски, связанные с недопустимым использованием, ответственность несет пользователь.

Заряжать аккумуляторные блоки только от системы KÄRCHER Battery Power 4 В.

Примечание

BP 4V

Подходящие аккумуляторные блоки отмечены символом BP 4 В.

Информацию о напряжении можно найти на устройстве, на аккумуляторном блоке и их паспортных табличках.

Защита окружающей среды



Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.



Электрические и электронные устройства часто содержат ценные материалы, пригодные для вторичной переработки, и зачастую такие компоненты, как батареи, аккумуляторы или масло, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для здоровья и экологии. Тем не менее, данные компоненты необходимы для правильной работы устройства. Устройства, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Указания по ингредиентам (REACH)

Для получения актуальной информации об ингредиентах см. www.kaercher.com/REACH

Принадлежности и запасные части

Использовать только оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Для получения информации о принадлежностях и запчастях см. www.kaercher.com.

Гарантия

В каждой стране действуют соответствующие гарантийные условия, установленные уполномоченной организацией по сбыту нашей продукции. Возможные неисправности устройства в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или производственных браке. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться с чеком о покупке в торговую организацию, продавшую изделие или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

(Адрес указан на обороте)

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде.

При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190

3 год выпуска

0 столетие выпуска

1 десятилетие выпуска

9 вторая цифра месяца выпуска

0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09 / (2) 013.

Символы на устройстве

Символы на зарядном устройстве

	Защищать устройство от влаги. Хранить устройство в сухом месте. Не подвергать устройство воздействию дождя. Устройство предназначено только для использования в помещении.
	Устройство соответствует требованиям класса защиты II.

Описание устройства

Рисунок А

- ① Сетевой блок питания со штепсельной вилкой
- ② Соединительный кабель
- ③ Зарядное устройство
- ④ Гнездо зарядки
- ⑤ Зарядные контакты
- ⑥ Индикатор уровня заряда (светодиодный индикатор)

Примечание

Зарядное устройство имеет гнездо зарядки со стандартной функцией зарядки.

В быстрозарядном устройстве Duo два аккумуляторных блока можно быстро заряжать параллельно (одновременно).

(см. главу «Технические характеристики»)

Управление

Процесс зарядки

1. Вставить сетевой блок питания со штепсельной вилкой в розетку.
2. Вставить аккумуляторный блок в гнездо зарядки зарядного устройства.

Рисунок В

Зарядное устройство на короткое время отображает текущий уровень заряда аккумуляторного блока. Затем процесс зарядки начинается автоматически.

(см. главу «Светодиодный дисплей зарядного устройства»)

3. После зарядки вынуть аккумуляторный блок из зарядного устройства.
4. Извлечь сетевой блок питания со штепсельной вилкой из розетки.

Примечание

Заряженный аккумуляторный блок до использования может оставаться в зарядном устройстве.

Опасности перезарядки не существует.

Избегать ненужного расхода энергии и отсоединять зарядное устройство, когда аккумуляторный блок полностью заряжен.

Светодиодный дисплей зарядного устройства

Зарядное устройство отображает состояние заряда аккумуляторного блока на светодиодном дисплее.

Есть два типа отображения:

- 1 Состояние заряда аккумуляторного блока, когда он был вставлен (остаточная емкость).
- 2 Прогресс зарядки во время зарядки.

Примечание

При использовании быстрозарядного устройства Duo зарядка выполняется параллельно, что означает, что для каждого из двух гнезд зарядки возможны различные индикаторы состояния зарядки и прогресса зарядки.

Индикатор состояния заряда при установке аккумуляторного блока в зарядное устройство

При установке аккумуляторного блока в зарядное устройство текущее состояние заряда (остаточная емкость аккумуляторного блока) отображается примерно на 3 секунды.

Рисунок С

Индикатор прогресса зарядки при зарядке аккумуляторного блока

После начала процесса зарядки отображается прогресс зарядки.

Мигающие элементы индикатора сигнализируют о зарядке, постоянно горящие элементы сигнализируют о достижении прогресса зарядки (40%/70%/100%).

Рисунок D

Если индикатор горит постоянно, аккумулятор полностью заряжен.

Примечание

Индикатор гаснет автоматически через час после полной зарядки в целях экономии энергии.

Примечание

Если вся область индикатора быстро мигает, во время зарядки обнаружена ошибка (см. главу «Помощь при неисправностях»).

Транспортировка и хранение

⚠ ОСТОРОЖНО

Несоблюдение веса

Опасность получения травм и повреждений

Во время хранения и транспортировки учитывать вес устройства.

Устройство следует хранить только в сухих помещениях.

Уход и техническое обслуживание

Устройство не требует технического обслуживания.

- Регулярно проверять зарядные контакты на наличие загрязнений.
- Очистить загрязненные зарядные контакты.
- При длительном хранении выполнить промежуточную зарядку аккумуляторного блока.

Помощь при неисправностях

Зачастую неисправности имеют простые причины, поэтому с помощью следующего обзора их можно устранить самостоятельно. В случае сомнения или возникновении неописанных здесь неисправностей следует обращаться в уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Ошибка во время зарядки

Вся область светодиодного индикатора мигает 5 раз

Электронный блок зарядного устройства обнаружил неисправность аккумуляторного блока. Все элементы светодиодного индикатора быстро мигают 5 раз подряд. Затем индикатор гаснет на 2 секунды, а затем снова начинает быстро мигать 5 раз.

Рисунок Е

1. Вынуть аккумуляторный блок из зарядного устройства, немного подождать и снова вставить его.
2. Если индикатор все еще мигает, то аккумуляторный блок неисправен и его нельзя больше использовать. Незамедлительно отсоединить аккумуляторный блок от зарядного устройства и утилизировать согласно предписаниям.

Вся область светодиодного индикатора постоянно мигает

Электронный блок зарядного устройства обнаружил неисправность зарядного устройства. Все элементы светодиодного индикатора непрерывно мигают.

1. Зарядное устройство неисправно, и его нельзя больше использовать.
 - a Извлечь сетевой блок питания из розетки.
 - b Извлечь аккумуляторный блок из зарядного устройства.
 - c Обратиться в нашу службу поддержки клиентов или к сервисному партнеру.Контактное лицо см. на сайте: www.kaercher.com

Технические характеристики

		BC 4 V	Duo BC 4 V
Электрическое подключение			
Номинальное напряжение аккумуляторного блока	V	3,6 - 3,7	3,6 - 3,7
Зарядный ток, макс.	A	1,0	2 x 2,5
Тип аккумуляторного блока		Li-ION (BP 4 V)	Li-ION (BP 4 V)
Аккумуляторная платформа		Battery Power 4 V	Battery Power 4 V

		BC 4 V	Duo BC 4 V
Напряжение сети	V	100 - 240	100 - 240
Частота	Hz	50 - 60	50 - 60
Потребляемый ток	A	0,2	0,6
Класс защиты		II	II

Размеры и вес

Масса (без аккумуляторного блока)	kg	0,2	0,3
Допустимый диапазон температур во время зарядки	°C	5 - 40	5 - 40
Длина x ширина x высота	mm	83 x 86 x 38	129 x 89 x 39

Сохраняется право на внесение технических изменений.





THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome

